

Mionteangacha ar an Idirlíon: Ag sárú na gconstaicí

Kevin Scannell
16 Feabhra 2013

Mo Scéal Féin

- Thosaigh mé ag obair ar an nGaeilge i 1997
- An chéad leagan de GaelSpell i 2000
- Cur chuige staitistiúil, ginearálta
- Oiriúnach do go leor teangacha eile
- Ní léacht faoin Ghaeilge é seo
- Na céadta teanga eile a bhfuilim ag obair leo!

Teangacha i mbaol

- 6909 teanga bheo (ethnologue.com)
- 2473 i mbaol (UNESCO)
- Níos mó ná 1500 teanga ar an Idirlíon (mise)
- Borradh mór in úsáid na meán sóisialta
- Timpeall is 400 teanga ar Twitter, Facebook
- Ach, go leor teangacha ar iarraidh nó lag, fós

Cén fáth?

- “Níl pobal ná deis sóisialta sa teanga ar líne”
- “Tá faitíos orm faoi litriú nó gramadach”
- “Tá sé deacair an teanga a chlóschríobh”
- “Níl aon suímh Idirlín ná bogearraí sa teanga”
- “Níl téarmaí ríomhaireachta sa teanga”
- “Tá mé níos compordaí le ríomhairí i mBéarla”
- “Níl ríomhaire agam” / “tá sé costasach dul ar líne”










An Sprioc Atá Agam

- Na fadhbanna seo go léir a réiteach!

“Níl pobal sa teanga ar líne”

- Nach bhfuil?
- Indigenous Tweets
- Eolaire do mhionteangacha ar Twitter
- Indigenous Blogs
- Gach blag ar blogspot.com i ≈ 75 teanga

Indigenous Tweets

◆	User	◆	Anishinaabemowin ▾	Total ◆	% Anishinaabemowin ◆	Followers ◆	Following ◆	Last Tweet ◆
1	TeddyMakwa		4019	19057	21.1	1416	1644	2013-02-09 18:18:04
2	DJTR1FlyJoint		984	58646	1.7	463	240	2013-02-09 17:27:25
3	jpmontano		967	22640	4.3	2238	737	2013-01-27 16:28:21
4	anishnaabemwin		358	1605	22.4	335	80	2013-02-09 12:31:22
5	TheNMK		308	44015	0.7	1274	171	2012-07-29 15:09:16
6	CassLeechCI		162	4620	3.5	56	0	2013-02-08 19:05:49
7	MorningStar_kwe		154	3465	4.5	449	619	2013-02-09 17:42:43
8	WabKinew		91	16678	0.6	14900	1009	2013-02-09 20:29:22
9	beigeosahgee		67	9173	0.7	132	165	2013-02-09 20:26:48

**INDIGENOUS
TWEETS.COM**

Anishinaabemowin

Trending:

- #idlenomore
- #j
- gegwa
- hey
- ki
- bshigenmin
- wiindmowaaken
- Psssst
- gmaawnji
- shhhh

**Anyone missing?
Twitter username:**

@

Tell the world you're here:



Blog

Indigenous Blogs

“Tá sé deacair an teanga a chlóschríobh”

- “Ní dhéanann an ríomhaire seo síntí fada”
- Seafóid! Méarchláir ar fáil go forleathan
- An-éasca méarchláir nua a chruthú
- Éachtaí déanta ag Chris Harvey
- <http://accentuate.us/> le Michael Schade

Muscuímis / Navachóis



Jason Woolman @JasonWoolman

2h

@IndigenousTweet how do I tag heñqəminəm to make sure that it is tracked? When I use #heñqəminəm it only tags the first few letters.



Mą'ii Ashkii

@AwesomeBobcat



Follow

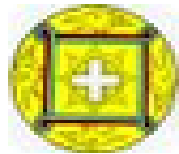


Asho' o' di' i' ji' nizhonigo hoolzhiizh. Haashit'ao
ayo' o' shaadzolni' ? Adza' a' daane' .

2:55 PM - 24 Feb 12 via web · Embed this Tweet

 Reply  Retweet  Favorite

Iúisís / Náimis

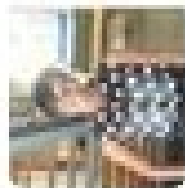


Eucree Language Proj
@YuchiLanguage



Follow

dApvIA Oy' @thEnA @yo s@nIA KAê âsha jî!
Our Eucree Kids & Youth excelled at the
Language Fair this year!
sapulpaheeradonline.com/articles/2012/...



Tao Soni
@Taoxxa



Follow

@damaradikding1 //hasen mase khoets
kantoor han !na hara #u khoen ge eto!...t

“Tá faitíos orm faoi litriú”

- An Crúbadán
- Litreoirí á gcruthú
- 31 teanga go dtí seo (GaelSpell + 30 eile!)
- Gach rud ar fáil saor in aisce
- Obair dheonach ar fad



Píosa gramadaí


- Béarla: “jump”, “jumps”, “jumped”, “jumping”
- Gaeilge: “léim”, “léimeann”, “léimfeadh”, ...
- Chicheŵa. “kulumpha”, “awalumpha”, ...
- Níos mó ná *700,000* focal ó briathar amháin
- Cinearuáindis: *800 milliún focal!*


“Níl aon suímh Idirlín sa teanga”

- Facebook, mar shampla
- Ar fáil i 100 teanga “oifigiúil”
- Ach níl Facebook ag glacadh le teangacha nua
- Réiteach teicniúil a úsáideann JavaScript
- Bunaithe ar obair Neskie Manuel
- Is féidir aistriúcháin neamhoifigiúla a chruthú
- An-éileamh air; 38 aistriúchán nua, 24 le teacht

K'iche' (Guatamala)


facebook  Utzukuxik winaq, k'olib'al, y chokonisab'al 

 **Snorri Sturluson**


Chomanik  **Wachib'al / Silob'wachib'al**  **Uta'ik k'otoj chi'aj**

¿Jas tajin kachomaj?


AJAWATALIK

 **B'anoj**

 Taq oqxa'n **35**

 K'ulmatajem **6**


PÁGINAS Y ANUNCIOS


 Administrador de anuncios


 Centro Histórico y Educativ...

WOKAJ


 Sociedad Esférica y Filantró...

 Jedi Church (The ori... **20+**

 Hands@Guatemala **20+**

 Sociedad Esférica y Filantró...


 Uwinaqirisaxik jun Wokaj...

 **Snorri Sturluson**  
k'ate 51 kajb'al kanoq 

Luis, Biviana, Chiky, Elias, Elena: rajawaxik kinwesaj jun wachib'al re le facebook pa k'iche' rech kapaqab'ax pa jun uxaq web'. Jas tajin kib'ano?

Utz kinwilo · Utzijoxik · [Ukomonexik](#)

 **Elena Tambriz** Utz la' kaqesaj.
k'ate 47 kajb'al kanoq · Utz kinwilo

 **Francisca Biviana TumMacario** Utz la'
k'ate 34 kajb'al kanoq · Utz kinwilo

Chicheŵa (An Mhaláiv)

facebook  Fufuzani anthu, malo ndi zinthu 

 **Edmond אדמונד Kachale**
mphindi 51 zapitazo pafupi ndi Soche, Blantyre · 

Kugwiritsa ntchito Facebook m'Chichewa kumandisangalatsa zedi.

Kondani · Chitani ndemanga · Gawani

 Anthu 3 akonda izi.

 **William Sululu** Bt wat's facebk in chchewa?...iz t "nkhope-buku?"....kkk
mphindi 39 zapitazo via mobile · Kondani

 **Edmond אדמונד Kachale** William, ndikukamba za izi: <http://userscripts.org/scripts/show/126642>

 **Facebook m'Chichewa for Greasemonkey**
userscripts.org
Kutanthauzira Facebook m'Chichewa

mphindi 34 zapitazo · Kondani ·  1

 **William Sululu** Ok, gt U..bt w stl nid to hv the name itself in chchwa z wl...ukuona bwa? Kkkk

Aragóinis (An Spáinn)

The image shows a screenshot of a Facebook page in Spanish. The browser address bar shows <https://www.facebook.com>. The page header includes the Facebook logo and a search bar with the text "Mirar chent, puestos y cosas".

The left sidebar contains the following navigation options:

- Softaragones
- FAVORITOS
 - Nueva canal (feed)
 - Estadísticas
 - Eventos
- APLICACIONES
 - Mensajes
 - Fotos
 - Notas
 - Videos

The main content area features a status update from the user "Arredol". The update text is in Catalan and reads: "Tot presto t'a ueitena edición d'o Hestiv'Òc. A musica, a danza, os esportes, o cine, o teyatro, as tradicions, os chuegos, a literatura, o canto y las danzas tradicionals tomarán a estar os protagonistas d'a capital d'o Beam mientres quatre diyas. Iste festival ye a segunda cita cultural occitanista obligatoria de cada verano, dimpués de l'Estivada de Rodés, y ... Veyer-ne mas. Source: Arredol Noticias".

Below the post, there are interaction options: "Me fa goyo", "Comentar", "Share", and "en fa 23 horas a través de RSS Graffiti".

Below the main post, there is a link from "EuroLang" with the text: "EuroLang ha compartiu un vinclo. Bòrd na Gàidhlig - Bòrd na Gàidhlig announces funding for 64 projects to increase Gaelic usage and a www.gaidhlig.org.uk".

At the bottom of the page, there are more interaction options: "Me fa goyo", "Comentar", "Compartir", "11", "Ahiere a la(s) 13:53", and a share icon.

Míle buíochas!

- Ríomhphost: kscanne@gmail.com
- Twitter (Gaeilge): @kscanne
- Twitter (Béarla): @IndigenousTweet
- Gréasán: <http://borel.slu.edu/>